

DUOX^{plus}

FERMAX

DUOX PLUS VIDEO GUARD UNIT. REF: 9424

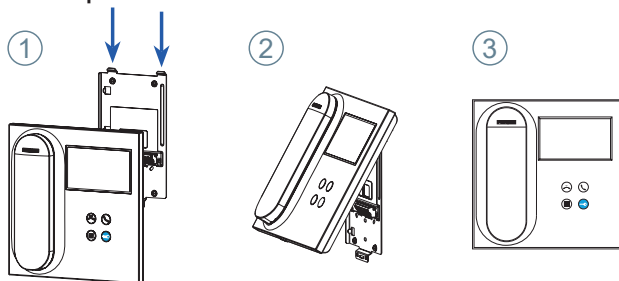
GUÍA INICIO RÁPIDA
QUICK START GUIDE
SCHNELLSTARTANLEITUNG
GUIA DE INÍCIO RÁPIDO
GUIDA RAPIDA
SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI
SNELSTARTGIDS



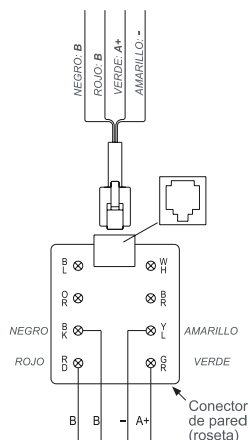
1. INSTALACIÓN

La conserjería ofrece la posibilidad de ser instalada tanto en la pared con el como en un soporte de sobremesa.

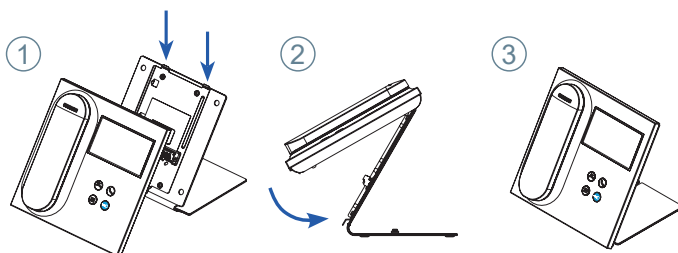
Conector de pared:



Se incluye un conector de pared (roseta) para su instalación:

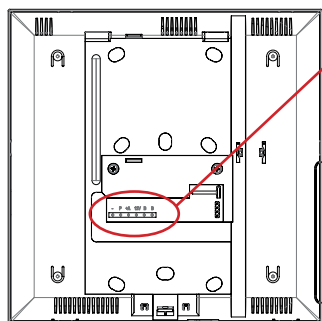


Soporte de sobremesa:



Bornas de Instalación:

La conserjería recibe su alimentación directamente del BUS DUOX PLUS, se conecta a través de sus bornas "B" "B".



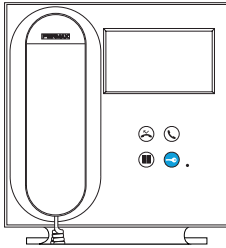
-	P	+A	12V	B	B
---	---	----	-----	---	---

Nº Borna	Símbolo	Descripción
1,2	B,B	Bus DUOX: alimentación y datos
3	+12	Salida de corriente a 12Vdc para alimentar controles de acceso o el abrepuertas de continua. Se apoya en borna -. Limitación 500mA
4	+A	Activador de luces
5	P	(NO se utiliza)
6	-	Negativo local del amplificador. Común a las bornas +12 y +A

La conserjería de Video o VGU se considera una placa a niveles de adaptación.

2. CONFIGURACIÓN

Pulsadores e indicadores luminosos



Llevará a la pantalla de comunicación, para realizar llamadas



Llevará a la pantalla de llamadas perdidas, para ver el listado y poder eliminarlas o devolverlas



Abrepuertas. Si se está en una pantalla donde se pueda abrir la puerta, mandará el comando a la placa en conversación, si no, no hará nada



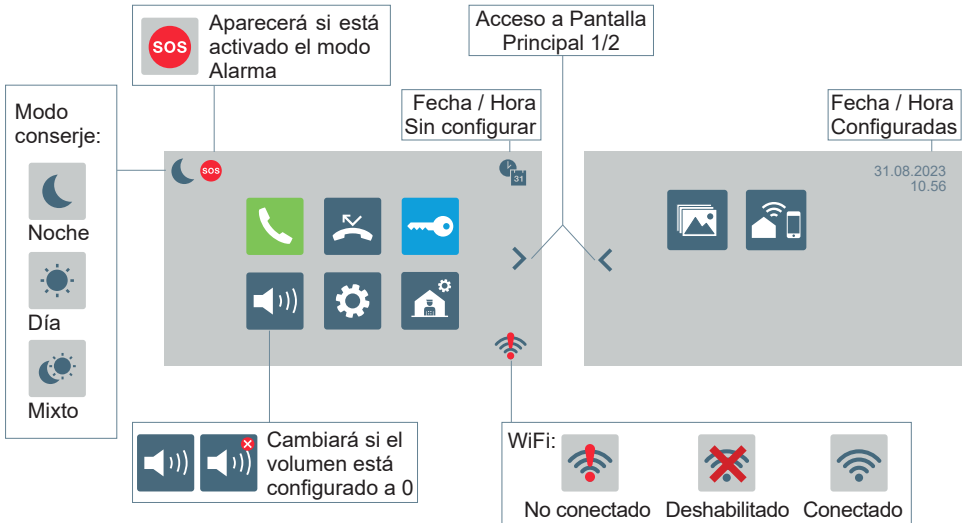
Llevará a la pantalla inicial, y si ya se está en ella, apagará la pantalla, dejando el equipo en reposo

ESTADO	LED ROJO
CONSERJERÍA ACTIVA	OFF
CONSERJERÍA EN REPOSO	● Fijo
LLAMADAS PERDIDAS PENDIENTES	○ Intermitente

PARÁMETROS DE CONFIGURACIÓN	VALOR
Tipo de Conserjería	Entrada General /Entrada de Bloque
Número de bloque	00 a 99
Número de conserjería	0 a 9
Modo de conserjería	NOCHE, MIXTO o DÍA
Desvío modo mixto	No genera llamadas en modo mixto. ON/OFF
Modo de alarmas	Recibe llamadas de pánico y alarmas de puerta
Idioma	Se puede elegir entre 27 idiomas, siendo el español el de por defecto
Melodía para llamadas recibidas	Se puede elegir entre 10 melodías
Volumen al recibir una llamada	10 niveles seleccionables, con silencio
Modo no molestar	Se desactiva el sonido de llamada. ON / OFF
Volumen en conversación	9 niveles seleccionables
Volumen del sonido de pulsación en pantalla	10 niveles seleccionables, con silencio
Silencio del micrófono	En conversación. ON / OFF
Volumen de alarma	9 niveles seleccionables. Si está el modo de alarmas activado
Nivel de brillo de la pantalla	9 niveles seleccionables
Nivel de brillo, saturación y contraste del vídeo recibido	Hasta 9 niveles de brillo y contraste seleccionables en llamada de vídeo
Photocaller	Foto automática al recibir una llamada y posibilidad de hacer capturas manuales en conversación con vídeo. ON / OFF
Formato de fecha y hora	DD/MM/AAAA – MM/DD/AAAA – AAAA/MM/DD 12H / 24 H
Zona horaria	Europa (Madrid) / EEUU / Manual. Deshabilitado si se tiene el dispositivo emparejado
Fecha y hora	HH : MM – DD / MM / AAAA. Deshabilitado si se tiene el dispositivo emparejado
Código de conserje	4 dígitos. Permite entrar a cambiar el modo de conserje y el modo de alarmas. Por defecto 1111
Código de instalador	4 dígitos. Permite entrar a las pantallas de configuración del instalador. Por defecto 4444

3. FUNCIONES

Su función principal es la de atender llamadas, hacer de filtro y asistir en la comunicación. A través de las distintas pantallas configuraremos la VGU.



- Comunicación
- Llamadas perdidas
- Abrir puerta /Selección Abrepuertas
Activar Relé.
 Cambiará si hay algún relé en la agenda
- Volumen de llamada

- Ajustes
- Conserje
- Photocaller
- Desvío DuoxMe

Selección tipo de conserjería

Para configurar la dirección de la conserjería seleccionar el tipo de entrada accediendo desde el menú:

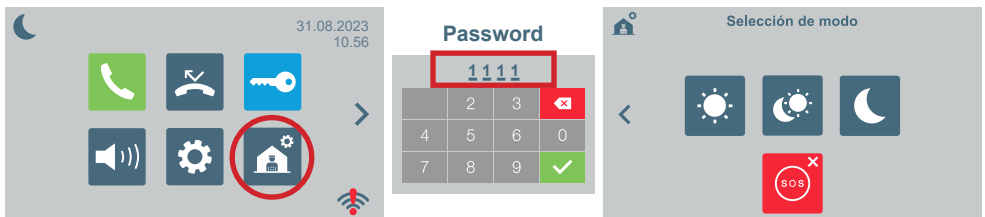


- **General.**

- **Bloque** (si se ha seleccionado ésta, introducir el número de bloque). A continuación introducir el número de conserjería.

Selección modo conserjería

Hay que seleccionar el modo de conserjería deseado.



Los modos que puede tener una conserjería en DUOX PLUS son:

- **Modo día:** Todas las llamadas desde placas son interceptadas por la conserjería. Las viviendas/placas pueden llamar a la conserjería directamente.
- **Modo noche:** La conserjería no intercepta ningún tipo de llamadas.
- **Modo mixto:** Las viviendas/placas pueden llamar a la conserjería directamente. La llamada suena en la vivienda, y se puede activar la monitorización de la llamada en conserjería también (después de 15 s).



4. EMPAREJAMIENTO SERVIDOR WEB

Desde el Webservice se podrán consultar, eliminar o introducir usuarios de viviendas, otras conserjerías u otras placas. También se puede gestionar los relés e importar o exportar los datos de configuración.



Una vez activamos el wifi desde el menú “parámetros”, la VGU habilitará una red con nombre: **“Fermux_XXXXX”**

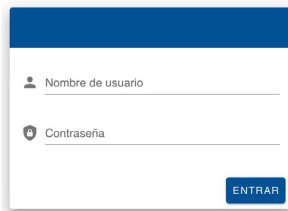
4.1. Conexión:

- **Búsqueda manual:** seleccionar la SSID de la red generada desde el móvil/PC. La contraseña será **“FermuxVideoGU”** (Permanecerá activa 5 minutos desde la última vez que se interaccione con el servidor web).
- **Escaneo del código QR:** Desde el dispositivo directamente nos envía al menú de autenticación de la propia red.

4.2. Acceso al servidor Web

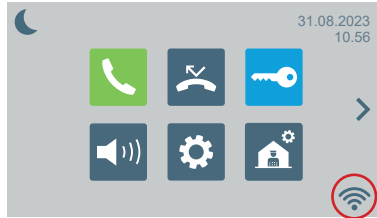
Una vez que se ha conectado el dispositivo a la red WiFi generada por la VGU, abrir el navegador (Chrome, Microsoft Edge, Firefox, etc..) e introducir la URL: www.fermaxguard.com

- **Usuario:** admin.
- **Contraseña:** La misma que las pantallas de instalador (por defecto 4444).



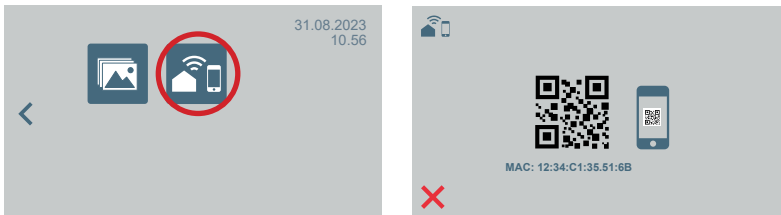
5. DESVÍO DuoxMe

Es posible habilitar el desvío de llamada a la aplicación **DuoxMe**.

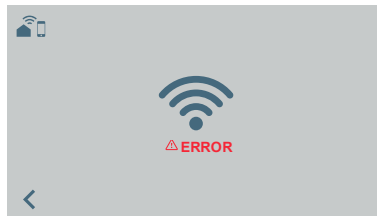


El wifi de la VGU se habilita o no desde la pantalla principal, asegurar que está activado.

Acceso al QR necesario para el emparejamiento a través del VGU desde pantalla principal:



El **QR** que aparecerá, deberá ser escaneado con la aplicación **DuoxMe** para iniciar el proceso de emparejamiento. Si el proceso falla, aparecerá una pantalla con el icono de error:



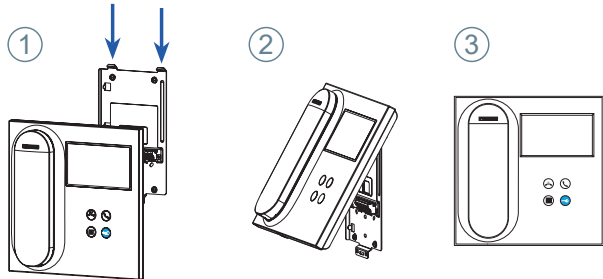
Consulte el manual conserjería de vídeo DUOX PLUS completo:



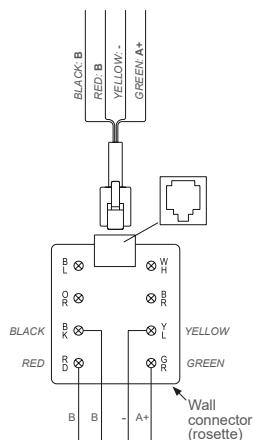
1. INSTALLATION

The Guard Unit offers the possibility to be installed either on the wall or on a desktop stand.

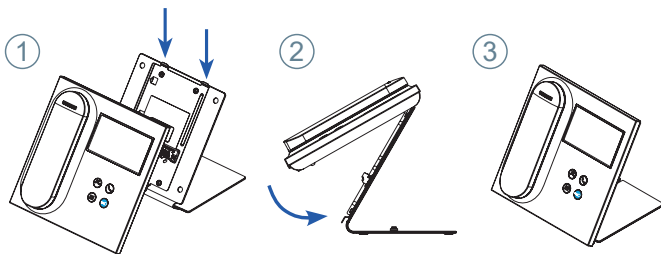
Wall connector:



A wall connector (rosette) is included for installation:

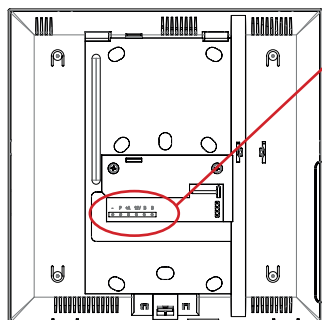


Desktop stand:



Installation terminals:

The guard unit receives its power supply directly from the DUOX PLUS BUS, it is connected through its terminals "B" "B".



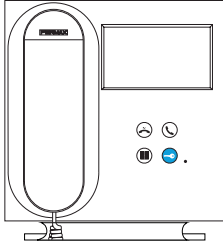
-	P	+A	12V	B	B
---	---	----	-----	---	---

Connector num.	Symbol	Description
1,2	B,B	DUOX bus: power and data
3	+12	12Vdc current output for powering access controls or the electric lock release. Supported by terminal -. 500mA limitation
4	+A	Light activator
5	P	(NOT used)
6	-	Local negative of the amplifier. Common to terminals +12 and +A.

The Video Guard Unit or VGU is considered a panel at adaptation levels.

2. CONFIGURATION

Push buttons and indicator lights



Will take you to the communication screen, to make calls



It will take you to the missed calls screen, so you can view the list of missed calls and delete or return them



Door opener. If you are on a screen where the door can be opened, it will send the command to the board in conversation, otherwise it will do nothing



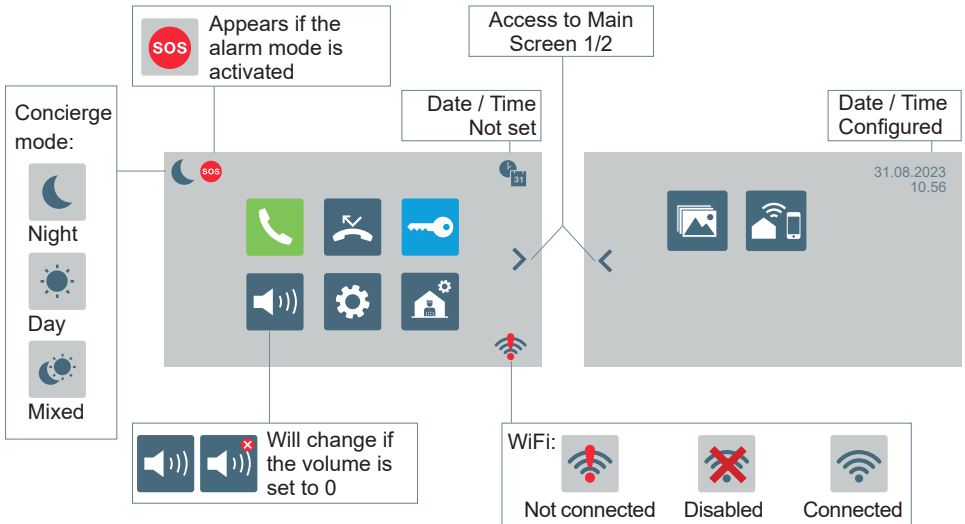
It will take you to the home screen, and if you are already there, it will turn off the screen, leaving the computer idle

STATUS	RED LED
ACTIVE CONCIERGE	OFF
CONCIERGE AT REST	● Fixed
PENDING MISSED CALLS	○ Flashing

CONFIGURATION PARAMETERS	VALUE
Type of Guard Unit	General Entry /Block Entry
Block number	00 to 99
Concierge number	0 to 9
Concierge mode	NIGHT, MIXED or DAY
Mixed mode diversion	Does not generate mixed mode calls. ON/OFF
Alarm mode	Receives panic calls and door alarms
Language	There is a choice of 27 languages, with Spanish as the default language
Melody for incoming calls	10 melodies to choose from
Volume when receiving a call	10 selectable levels, with silence
Do not disturb mode	The ringing sound is deactivated. ON / OFF
Volume in conversation	9 selectable levels
Volume of tapping sound on screen	10 selectable levels, with silence
Microphone mute	In conversation. ON / OFF
Alarm volume	9 selectable levels. If alarm mode is activated
Brightness level of the display	9 selectable levels
Brightness level, saturation and contrast of the video received	Up to 9 levels of brightness and contrast selectable in video calls
Photocaller	Automatic picture when receiving a call and possibility to take manual captures in video conversation. ON / OFF
Date and time format	DD/MM/AAAA – MM/DD/AAAA – AAAA/MM/DD 12H / 24 H
Time zone	Europe (Madrid) / USA / Manual. Disabled if device is paired
Date and time	HH : MM – DD / MM / AAAA. Disabled if device is paired
Concierge code	4 digits. Allows you to enter and change the concierge mode and alarm mode. Default 1111
Installer code	4 digits. Allows you to enter the installer configuration screens. Default 4444

3. FUNCTIONS

Its main function is to answer calls, act as a filter and assist in communication.
The VGU can be configured through the different screens.



Communication



Missed calls



Open door / Ddoor opener selection
activate relay.



Will change if there is a relau on the
agenda



Call volume



Adjustments



Guard Unit



Photocaller



DuoxMe Call Divert

Selection type of guard unit

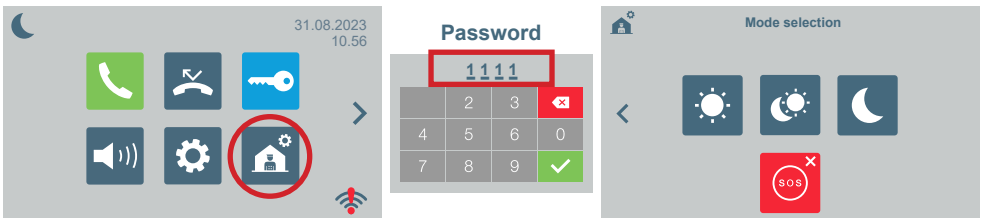
To configure the address of the Guard Unit. Select the type of entry by accessing from the menu:



- **General.**
- **Block** (if this has been selected, enter the block number). Then enter the Guard Unit number.

Guard unit mode selection

The desired Guard Unit mode must be selected.



The modes that a Guard Unit can have in DUOX PLUS are:

- **Day mode:** All calls from panels are intercepted by the guard unit. The homes/flats can call the guard unit directly.
- **Night mode:** The guard unit does not intercept any calls.
- **Mixed mode:** Apartments / panels can call the guard unit directly. The call rings in the flat, and call monitoring can also be activated in the guard unit (after 15 s).



4. WEB SERVER PAIRING

The Webserver can be used to consult, delete or enter users from homes, other Guard Units or other panels. You can also manage the relays and import or export the configuration data.



Once the wifi is activated from the “parameters” menu, the VGU will enable a named network: **“Fermax_XXXX”**

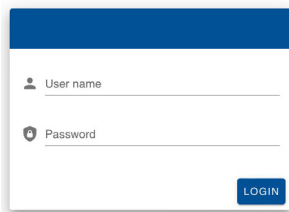
4.1. Connection:

- **Manual search:** select the SSID of the network generated from the mobile/PC. The password will be **“FermaxVideoGU”** (It will remain active for 5 minutes from the last time you interact with the web server).
- **Scanning the QR code:** From the device directly sends us to the authentication menu of the network itself.

4.2. Web server access

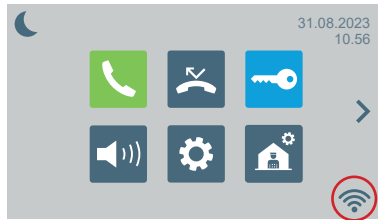
Once the device is connected to the WiFi network generated by the VGU, open the browser (Chrome, Microsoft Edge, Firefox, etc.) and enter the URL: www.fermaxguard.com

- **User:** admin.
- **Password:** Same as installer screens (default 4444).



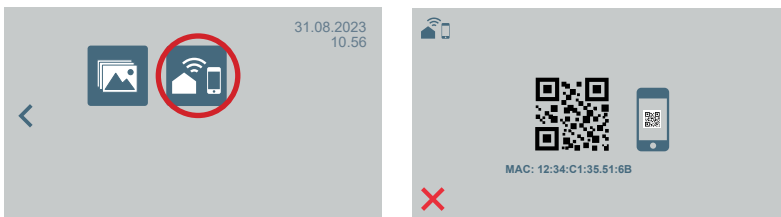
5. DuoxMe CALL DIVERT

It is possible to enable call forwarding to the **DuoxMe** application.

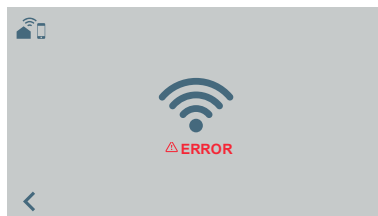


VGU wifi is enabled or disabled from the main screen, make sure it is activated.

Access to the QR required for pairing via the VGU from the main screen:



The **QR** that will appear must be scanned with the **DuoxMe** application to start the pairing process. If the process fails, a screen with an error icon will appear:



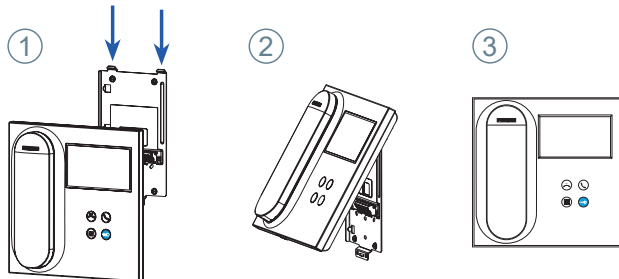
See the complete DUOX PLUS video Guard Unit manual:



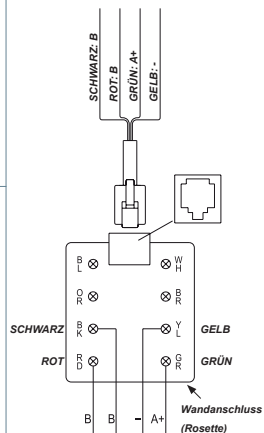
1. INSTALLATION

Der Concierge bietet die Möglichkeit, entweder an der Wand oder auf einem Tischständer installiert zu werden.

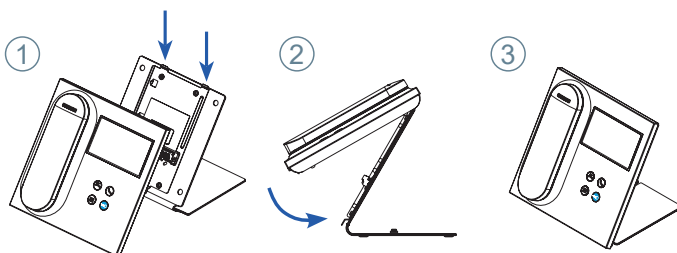
Wandanschluss:



Ein Wandanschluss (Rosette) für die Installation ist im Lieferumfang enthalten:

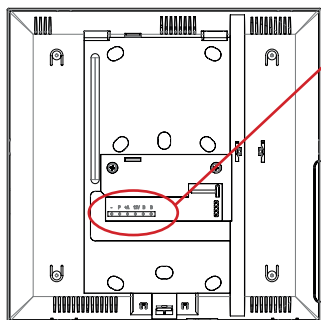


Tischaufsteller:



Installationsklemmen:

Die Schutzeinrichtung wird direkt über den DUOX PLUS BUS mit Strom versorgt, der Anschluss erfolgt über die Klemmen „B“ „B“.

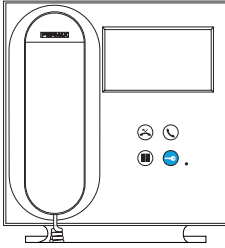


Nein.	Borna	Symbol	Beschreibung
1,2	B,B		DUOX-Bus: Energie und Daten
3	+12		12Vdc-Stromausgang für die Stromversorgung der Zugangskontrollen oder der elektrischen Schlosseingänge. Unterstützt durch Klemme -, 500mA Begrenzung
4	+A		Lichtaktivator
5	P		(NICHT verwendet)
6	-		Lokaler Minuspol des Verstärkers. Gemeinsam mit den Klemmen +12 und +A.

Der Video-Concierge (VGU) gilt als Gremium auf Anpassungsebene.

2. KONFIGURATION

Drucktasten und Kontrollleuchten



STATUS	ROTE LED
AKTIV-CONCIERGE	OFF
CONCIERGE IN RUHE	● Festgelegt
AUSSTEHENDE VERPASSTE ANRUF	○ Blinkend



Bringt Sie zum Kommunikationsbildschirm, um Anrufe zu tätigen



Sie gelangen dann zum Bildschirm für verpasste Anrufe, wo Sie die Liste der verpassten Anrufe einsehen und diese löschen oder zurückerufen können



Türöffner. Wenn Sie sich auf einem Bildschirm befinden, auf dem die Tür geöffnet werden kann, wird der Befehl an das Board im Gespräch gesendet, andernfalls wird nichts unternommen



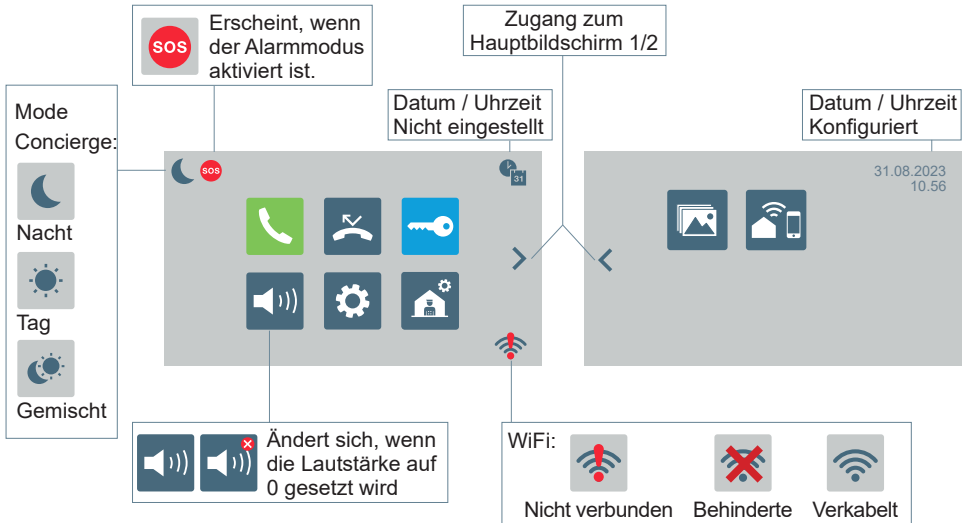
Es bringt Sie zum Startbildschirm, und wenn Sie sich bereits dort befinden, schaltet es den Bildschirm aus und lässt den Computer im Leerlauf

KONFIGURATIONSPARAMETER	WERT
Typ des Concierge	Allgemeiner Eintrag /Blockeintrag
Blocknummer	00 bis 99
Concierge-Nummer	0 bis 9
Modo de conserjería	NIGHT, MIXED oder DAY
Umleitung des gemischten Verkehrs	Erzeugt keine Anrufe im gemischten Modus. EIN/AUS
Alarm-Modus	Nimmt Panikrufe und Türalarme entgegen
Sprache	Sie haben die Wahl zwischen 27 Sprachen, wobei Spanisch die Standardsprache ist.
Melodie für eingehende Anrufe	10 Melodien zur Auswahl
Lautstärke bei eingehenden Anrufen	10 wählbare Stufen, mit Stille
Bitte nicht stören-Modus	Der Rufton ist ausgeschaltet. EIN / AUS
Lautstärke im Gespräch	9 wählbare Stufen
Lautstärke des Klopfens auf dem Bildschirm	10 wählbare Stufen, mit Stille
Stummschaltung des Mikrofons	Im Gespräch. EIN / AUS
Lautstärke des Alarms	9 wählbare Stufen. Wenn der Alarmmodus aktiviert ist
Helligkeit der Anzeige	9 wählbare Stufen
Helligkeitsgrad, Sättigung und Kontrast des empfangenen Videos	Bis zu 9 Helligkeits- und Kontraststufen bei Videoanrufen wählbar
Photocaller	Automatisches Bild bei Erhalt eines Anrufs und Möglichkeit, während eines Videogesprächs manuelle Schnappschüsse zu machen. Gespräch mit Video. EIN / AUS
Format von Datum und Uhrzeit	TT/MM/JJJJ – MM/TT/JJJJ – JJJJ/MM/TT 12U / 24U
Zeitzone	Europa (Madrid) / USA / Manuell. Deaktiviert, wenn das Gerät gekoppelt ist.
Datum und Uhrzeit	UU : MM – TT / MM / JJJJ. Deaktiviert wenn Gerät gepaart ist
Concierge-Code	4 Ziffern. Ermöglicht die Eingabe und Änderung des Concierge- und Alarmmodus. Standardwert 1111
Installateur-Code	4 Ziffern. Ermöglicht den Zugriff auf die Konfigurationsbildschirme des Installateurs. Standard 4444

3. FUNKTIONEN

Seine Hauptfunktion besteht darin, Anrufe entgegenzunehmen, als Filter zu fungieren und bei der Kommunikation zu helfen.

Das VGU kann über die verschiedenen Bildschirme konfiguriert werden.



Kommunikation



Verpasste Anrufe



Auswahl Tür öffnen / Türöffner
Relais aktivieren.
Die Anzeige ändert sich, wenn in der Agenda Relais vorhanden sind.



Anrufvolumen



Anpassungen



Concierge



Photocaller



DuoxMe Umleitung

Auswahl des Concierge-Typs

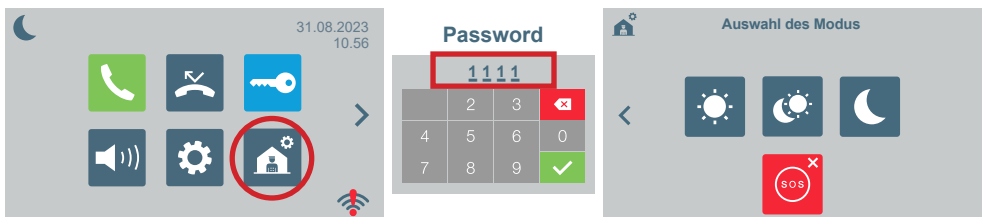
Um die Adresse des Concierge-Desks zu konfigurieren, wählen Sie die Art des Eintrags über das Menü aus:



- **Allgemein.**
- **Bloque** (si se ha seleccionado ésta, introducir el número de bloque). A continuación introducir el número de conserjería.

Auswahl des Concierge-Modus

Der gewünschte Concierge-Modus muss ausgewählt werden.



Die Modi, die ein Pförtner in DUOX PLUS haben kann, sind:

- **Tagesmodus:** Alle Anrufe von den Zentralen werden von der Portierzentrale abgefangen. Die Häuser/Wohnungen können die Portierzentrale direkt anrufen.
- **Nachtmodus:** Die Portierzentrale fängt keine Anrufe ab.
- **Gemischter Modus:** Die Haushalte/Wohnungen können die Portierzentrale direkt anrufen. Der Ruf klingelt in der Wohnung, und die Rufüberwachung kann auch in der Portierzentrale aktiviert werden (nach 15 s).



4. WEBSERVER-PAARUNG

Über den Webserver können Sie Benutzer aus Wohnungen, anderen Hausmeisterbüros oder anderen Zentralen abfragen, löschen oder eingeben. Sie können auch die Relais verwalten und die Konfigurationsdaten importieren oder exportieren.



Sobald das WLAN über das Menü „Parameter“ aktiviert ist, aktiviert der VGU ein benanntes Netzwerk: **„Fermax_XXXXX“**

4.1. Verbindung:

- **Manuelle Suche:** wählen Sie die SSID des vom Handy/PC erzeugten Netzes.
Das Passwort lautet **„FermaxVideoGU“** (es bleibt für 5 Minuten nach der letzten Interaktion mit dem Webserver aktiv).
- **QR-Code scannen:** Vom Gerät aus werden wir direkt zum Authentifizierungsmenü des Netzes selbst weitergeleitet.

4.2. Zugang zum Webserver

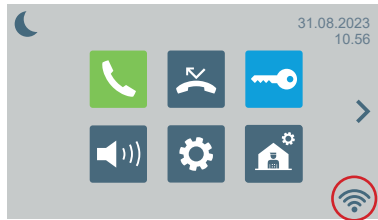
Sobald das Gerät mit dem von der VGU erzeugten WiFi-Netzwerk verbunden ist, öffnen Sie den Browser (Chrome, Microsoft Edge, Firefox usw.) und geben die URL ein: www.fermaxguard.com

- **Benutzer:** admin.
- **Passwort:** Wie bei den Bildschirmen des Installationsprogramms (Standard 4444).

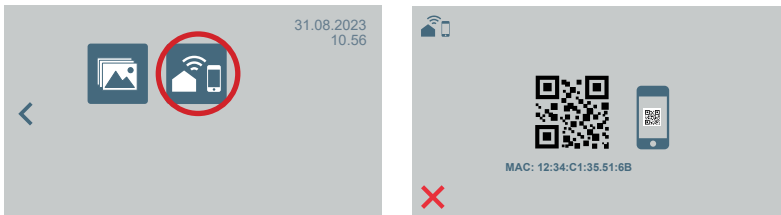


5. DuoxMe ABWEICHUNG

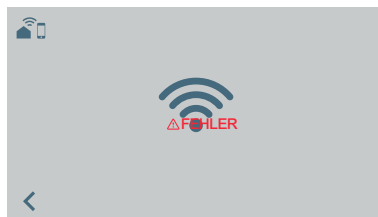
Es ist möglich, die Rufumleitung zur DuoxMe-Anwendung zu aktivieren.



VGU wifi ist auf dem Hauptbildschirm aktiviert oder deaktiviert, stellen Sie sicher, dass es aktiviert ist. Zugriff auf den für die Kopplung erforderlichen QR-Code über den VGU vom Hauptbildschirm aus:



Der erscheinende **QR-Code** muss mit der Anwendung **DuoxMe** gescannt werden, um den Kopplungsprozess zu starten. Wenn der Vorgang fehlschlägt, wird ein Bildschirm mit einem Fehlersymbol angezeigt:



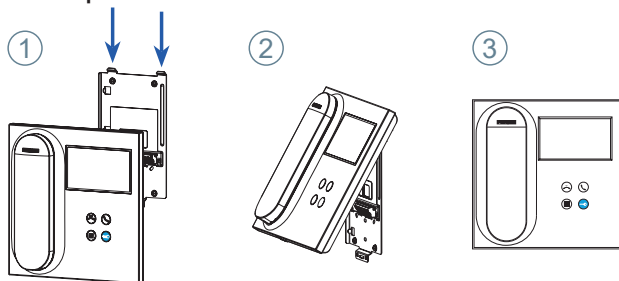
Bitte beachten Sie das vollständige Handbuch des DUOX PLUS Video Concierge:



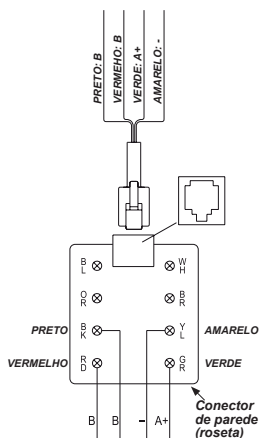
1. INSTALAÇÃO

O concierge oferece a possibilidade de ser instalado na parede ou num suporte de mesa.

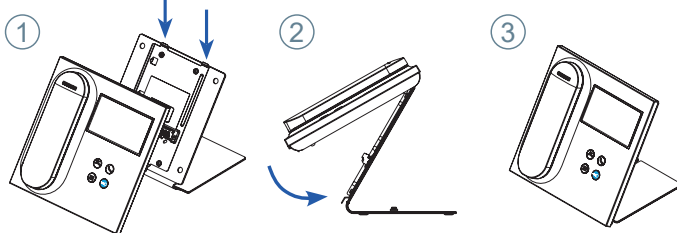
Conector de parede:



Inclui um conector de parede (roseta) para instalação: Suporte de secretária:



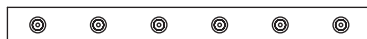
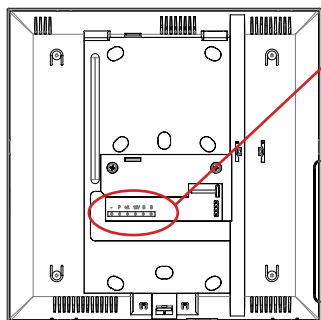
Suporte de mesa:



Terminais de instalação:

A unidade de proteção recebe a sua alimentação diretamente do DUOX PLUS BUS, sendo ligada através dos seus terminais "B" "B".

- P +A 12V B B

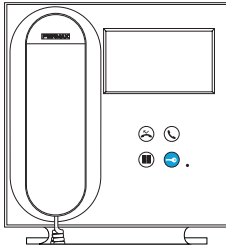


Nº Borna	Símbolo	Descrição
1,2	B,B	Bus DUOX: alimentação e dados
3	+12	Saída de corrente de 12Vdc para alimentar os comandos de acesso ou o desbloqueio elétrico da fechadura. Suportado pelo terminal -. Limite de 500mA
4	+A	Ativador de luz
5	P	(NÃO utilizado)
6	-	Negativo local do amplificador. Comum aos terminais +12 e +A.

O Video Concierge ou VGU é considerado um quadro a níveis de adaptação.

2. CONFIGURAÇÃO

Botões de pressão e luzes indicadoras



Leva-o para o ecrã de comunicação, para fazer chamadas



Será encaminhado para o ecrã de chamadas perdidas, para que possa ver a lista de chamadas perdidas e eliminá-las ou devolvê-las



Abertura de porta. Se estiver num ecrã onde a porta possa ser aberta, o comando será enviado para a placa em conversação, caso contrário não fará nada



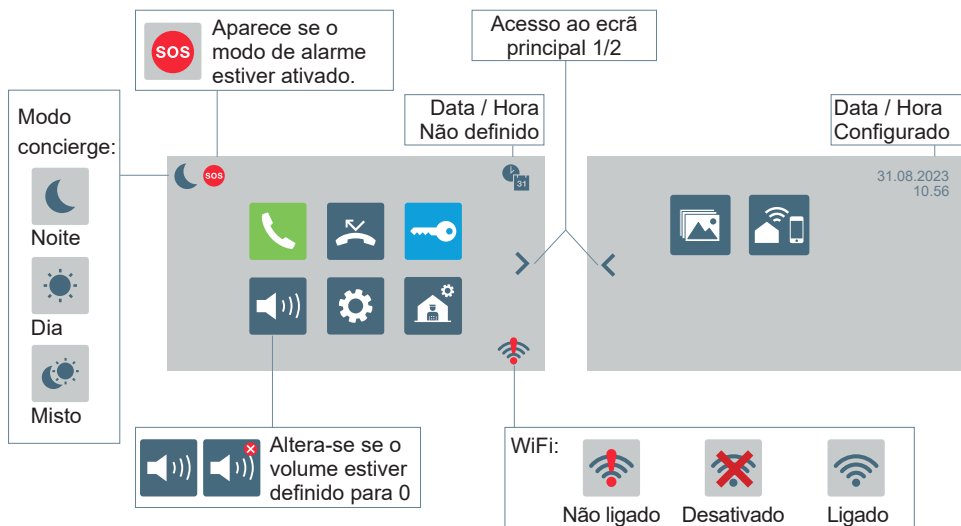
Leva-o para o ecrã inicial e, se já lá estiver, desliga o ecrã, deixando o computador inativo

ESTADO	LED VERMELHO
CONCIERGE ACTIVO	OFF
CONCIERGE EM REPOUSO	● Fixo
CHAMADAS PERDIDAS PENDENTES	○ Intermitente

PARÂMETROS DE CONFIGURAÇÃO	VALOR
Tipo de Concierge	Entrada geral /Bloqueio de entrada
Número de bloco	00 a 99
Número de concierge	0 a 9
Modo concierge	NOITE, MISTO ou DIA
Desvio de modo misto	Não gera chamadas em modo misto. ON/OFF
Modo de alarme	Recebe chamadas de pânico e alarmes de portas
Língua	Existem 27 línguas à escolha, sendo o espanhol a língua predefinida
Melodia para chamadas recebidas	10 melodias à escolha
Volume ao receber uma chamada	10 níveis selecionáveis, com silêncio
Modo não incomodar	O som de toque é desativado. ON / OFF
Volume na conversação	9 níveis selecionáveis
Volume do som de toque no ecrã	10 níveis selecionáveis, com silêncio
Silenciamento do microfone	Em conversa. ON / OFF
Volume do alarme	9 niveles seleccionables Si se activa el modo de alarma
Nível de luminosidade do ecrã	9 níveis selecionáveis
Nível de brilho, saturação e contraste do vídeo recebido	Até 9 níveis de brilho e contraste selecionáveis em chamadas de vídeo
Photocaller	Imagem automática ao receber uma chamada e possibilidade de efetuar capturas manuais em conversações de vídeo. LIGADO / DESLIGADO
Formato da data e da hora	DD/MM/AAAA – MM/DD/AAAA – AAAA/MM/DD 12H / 24 H
Fuso horário	Europa (Madrid) / EUA / Manual. Desativado se o dispositivo estiver emparelhado.
Fecha Data e hora y hora	HH : MM – DD / MM / AAAA. Desativado se o dispositivo estiver emparelhado
Código de concierge	4 dígitos. Permite introduzir e alterar o modo de concierge e o modo de alarme. e o modo de alarme. Por defeito 1111
Código do instalador	4 dígitos. Permite introduzir nos ecrãs de configuração do instalador. Predefinição 4444

3. FUNÇÕES

A sua principal função é atender chamadas, atuar como filtro e ajudar na comunicação.
O VGU pode ser configurado através dos diferentes ecrãs.



	Comunicação		Ajustamentos
	Chamadas não atendidas		Concierge
	Seleção de Porta Aberta / Abertura de Porta Ativar relé.		Photocaller
	Altera-se se existirem relés na agenda		Desvio DuoxMe
	Volume de chamadas		

Seleção do tipo de concierge

Para configurar o endereço do balcão de concierge, selecione o tipo de entrada acessando ao menu:

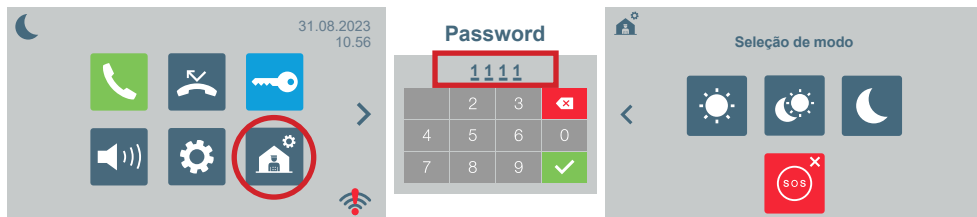


- **Geral.**

- **Bloco** (se tiver sido selecionado, introduza o número do bloco). Em seguida, introduza o número de concierge.

Seleção do modo Concierge

O modo de concierge pretendido deve ser selecionado.



Os modos que um concierge pode ter no DUOX PLUS são:

- **Modo diurno:** Todas as chamadas dos painéis são interceptadas pelo porteiro. As casas/painéis podem ligar diretamente para o porteiro.
- **Modo noturno:** O porteiro não intercepta as chamadas.
- **Modo misto:** Os apartamentos/flats podem chamar diretamente a unidade de guarda. A chamada toca no apartamento e a monitorização da chamada também pode ser activada na unidade de guarda (após 15 s).



4. EMPARELHAMENTO DE SERVIDORES WEB

Através do servidor Web é possível consultar, eliminar ou introduzir utilizadores a partir do domicílio, de outros gabinetes de vigilantes ou de outras centrais. Também é possível gerir os relés e importar ou exportar os dados de configuração.



Uma vez ativado o wifi a partir do menu “parâmetros”, o VGU activará uma rede com um nome: **“Fermax_XXXX”**

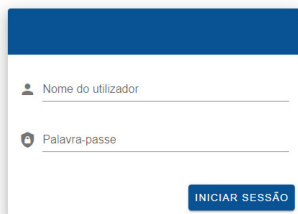
4.1. Ligação:

- **Pesquisa manual:** seleccionar o SSID da rede gerada a partir do telemóvel/PC. A palavra-passe será **“FermaxVideoGU”** (permanecerá ativa durante 5 minutos a partir da última interação com o servidor web).
- **Leitura do código QR:** A partir do dispositivo envia-nos diretamente para o menu de autenticação da rede.

4.2. Acesso ao servidor Web

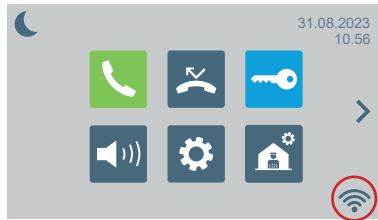
Quando o dispositivo estiver ligado à rede WiFi gerada pelo VGU, abrir o navegador (Chrome, Microsoft Edge, Firefox, etc.) e introduzir o URL: www.fermaxguard.com

- **Utilizador:** admin.
- **Palavra-passe:** Igual aos ecrãs do instalador (predefinição 4444).



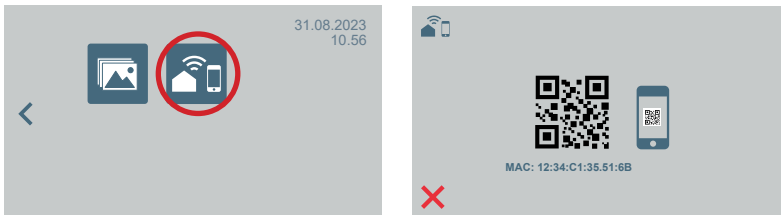
5. DESVIO DuoxMe

É possível ativar o reencaminhamento de chamadas para a aplicação **DuoxMe**.

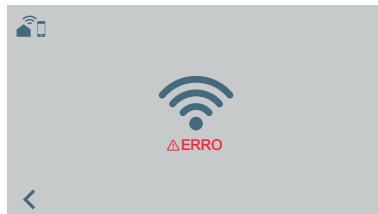


O VGU wifi está ativado ou desativado no ecrã principal, certifique-se de que está ativado.

Acesso ao QR necessário para o emparelhamento através do VGU a partir do ecrã principal:



O **QR** que aparecerá deve ser digitalizado com a aplicação **DuoxMe** para iniciar o processo de emparelhamento. Se o processo falhar, é apresentado um ecrã com um ícone de erro:



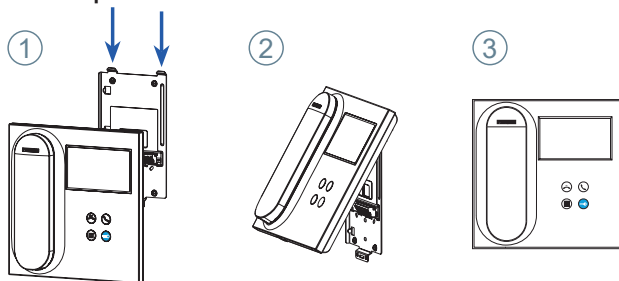
Consultar o manual completo do DUOX PLUS video concierge:



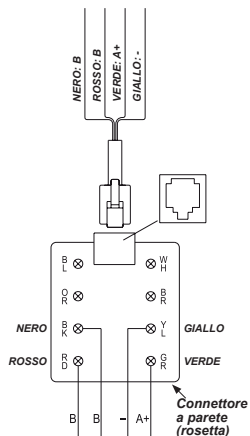
1. INSTALLAZIONE

Il concierge offre la possibilità di essere installato a parete o su un supporto da tavolo.

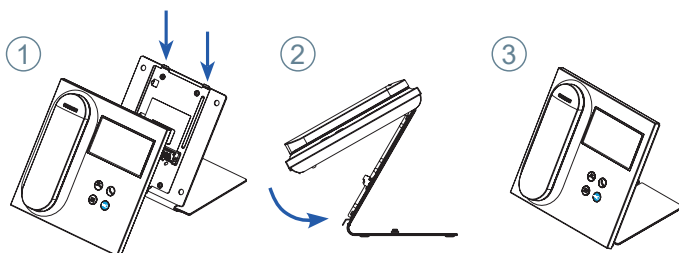
Connettore a parete:



Per l'installazione è incluso un connettore a parete (rosetta):

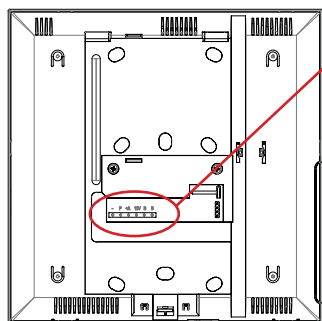


Supporto da tavolo:



Terminali di installazione:

La portineria riceve l'alimentazione direttamente dal BUS DUOX PLUS, collegato attraverso i suoi terminali "B" "B"..

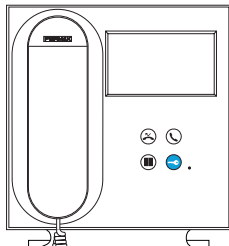


No. Borna	Simbolo	Descrizione
1,2	B,B	Bus DUOX: alimentazione e dati
3	+12	Uscita di corrente a 12 Vdc per alimentare i controlli di accesso o l'apriporta elettrico. Supportata dal terminale -. Limitazione di 500 mA
4	+A	Attivatore di luce
5	P	(NON utilizzato)
6	-	Negativo locale dell'amplificatore. Comune ai terminali +12 e +A

Il Video Concierge o VGU è considerato una scheda a livelli di adattamento.

2. CONFIGURAZIONE

Pulsanti e spie luminose



STADO	LED ROSSO
CONCIERGE ATTIVO	OFF
CONCIERGE A RIPOSO	● Fisso
CHIAMATE PERSE IN SOSPELO	○ Lampeggiante



Vi porterà alla schermata di comunicazione, per effettuare le chiamate



Si accede alla schermata delle chiamate perse, in modo da poter visualizzare l'elenco delle chiamate perse e cancellarle o rispedirle



Aprire la porta. Se ci si trova in una schermata in cui è possibile aprire la porta, il comando verrà inviato alla scheda in conversazione, altrimenti non farà nulla

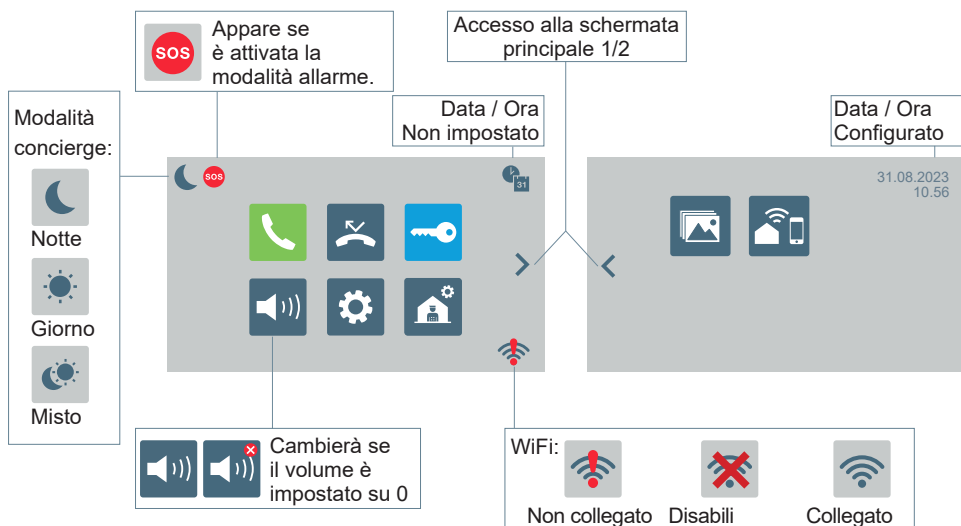


Si accede alla schermata iniziale e, se si è già lì, si spegne lo schermo, lasciando il computer inattivo

PARAMETRI DI CONFIGURAZIONE	VALORE
Tipo di concierge	Inserimento generale / Inserimento di blocco
Numero di blocco	00 a 99
Numero di concierge	0 a 9
Modalità concierge	NOTTE, MISTO o GIORNO
Deviazione in modalità mista	Non genera chiamate in modalità mista. ON/OFF
Modalità allarme	Riceve le chiamate di panico e gli allarmi delle porte
Lingua	È possibile scegliere tra 27 lingue, con lo spagnolo come lingua predefinita
Melodia per le chiamate in arrivo	10 melodie tra cui scegliere
Volume quando si riceve una chiamata	10 livelli selezionabili, con silenzio
Modalità non disturbare	Il suono della suoneria è disattivato. ON / OFF
Volume nella conversazione	9 livelli selezionabili
Volume del suono del tocco sullo schermo	10 livelli selezionabili, con silenzio
Muting del microfono	In conversazione. ON / OFF
Volume dell'allarme	9 livelli selezionabili. Se la modalità allarme è attivata
Livello di luminosità del display	9 livelli selezionabili
Livello di luminosità, saturazione e contrasto del video ricevuto	Fino a 9 livelli di luminosità e contrasto selezionabili nelle videochiamate
Photocaller	Immagine automatica quando si riceve una chiamata e possibilità di scattare foto manuali durante una conversazione video. ON / OFF
Formato della data e dell'ora	GG/MM/AAAA - MM/GG/AAAA - AAAA/MM/GG 12H / 24 H
Fuso orario	Europa (Madrid) / USA / Manuale. Disattivato quando il dispositivo è accoppiato
Data e ora	HH : MM - GG / MM / AAAA. Disabilitato se il dispositivo è accoppiato
Codice del concierge	4 cifre. Consente di inserire e modificare la modalità concierge e la modalità allarme e la modalità allarme. Predefinito 1111
Codice installatore	4 cifre. Consente di accedere alle schermate di configurazione dell'installatore. Predefinito 4444

3. FUNZIONI

La sua funzione principale è quella di rispondere alle chiamate, fare da filtro e assistere nella comunicazione. Il VGU può essere configurato attraverso le diverse schermate.



Comunicazione



Chiamate perse



Selezione porta aperta / apriporta

Attiva relè.



Cambierà se ci sono relè in agenda



Volume delle chiamate



Regolazioni



Concierge



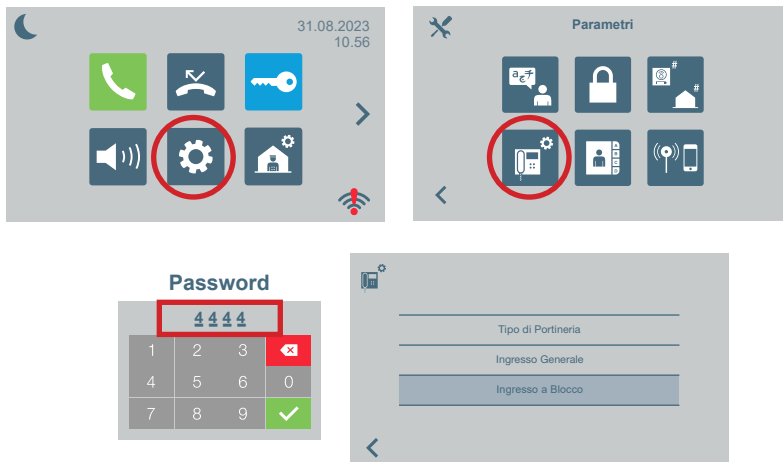
Photocaller



Deviazione DuoxMe

Selezione del tipo di concierge

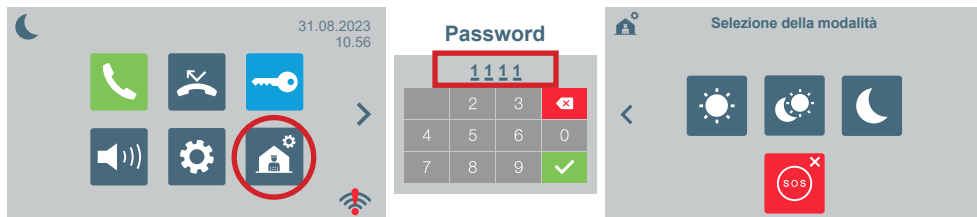
Per configurare l'indirizzo della portineria, selezionare il tipo di voce accedendo al menu:



- **Generale.**
- **Blocco** (se è stato selezionato, inserire il numero del blocco). Quindi inserire il numero di portineria.

Selezione della modalità Concierge

È necessario selezionare la modalità concierge desiderata.



Le modalità che un concierge può avere in DUOX PLUS sono:

- **Modalità giorno:** tutte le chiamate provenienti dai pannelli sono intercettate dalla portineria. Le case/quadri possono chiamare direttamente la portineria.
- **Modalità notturna:** il portiere non intercetta le chiamate.
- **Modo mixto:** los pisos pueden llamar directamente a la conserjería. La llamada suena en el piso y la monitorización de la llamada también puede activarse en la conserjería (tras 15 s).



4. ACCOPIAMENTO DEL SERVER WEB

Il server Web può essere utilizzato per consultare, cancellare o inserire utenti da abitazioni, uffici di altri custodi o altri pannelli. È inoltre possibile gestire i relè e importare o esportare i dati di configurazione.



Una volta attivato il wifi dal menu “parametri”, il VGU abiliterà una rete denominata: **“Fermax_XXXX”**

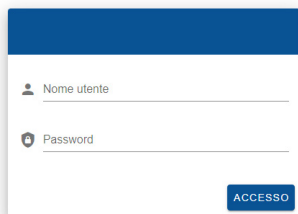
4.1. Connessione:

- **Ricerca manuale:** selezionare l'SSID della rete generata dal cellulare/PC. La password sarà **“FermaxVideoGU”** (rimarrà attiva per 5 minuti dall'ultima volta che si interagisce con il server web).
- **Scansione del codice QR:** Dal dispositivo ci invia direttamente al menu di autenticazione della rete stessa.

4.2. Accesso al server web

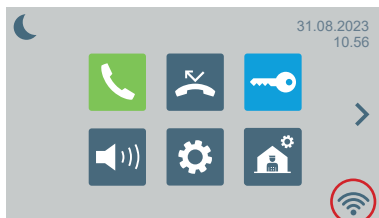
Una volta che il dispositivo è connesso alla rete WiFi generata dal VGU, aprire il browser (Chrome, Microsoft Edge, Firefox, ecc.) e inserire l'URL: www.fermaxguard.com

- **Utente:** admin.
- **Password:** Come le schermate del programma di installazione (default 4444).



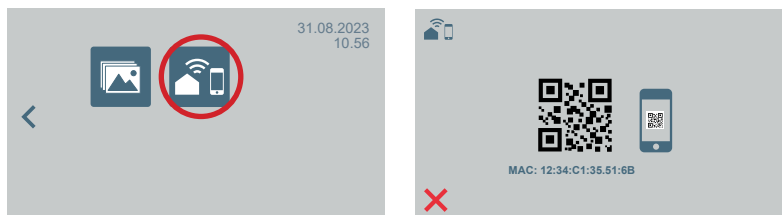
5. DEVIZIONE DuoxMe

È possibile attivare la deviazione delle chiamate verso l'applicazione **DuoxMe**.

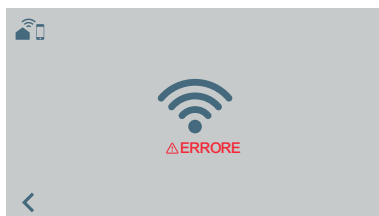


Il wifi di VGU è abilitato o disabilitato dalla schermata principale, accertarsi che sia attivato.

Accesso al QR richiesto per l'accoppiamento tramite la VGU dalla schermata principale:



Il **QR** che apparirà dovrà essere scansionato con l'applicazione **DuoxMe** per avviare il processo di accoppiamento. Se il processo non riesce, apparirà una schermata con un'icona di errore:



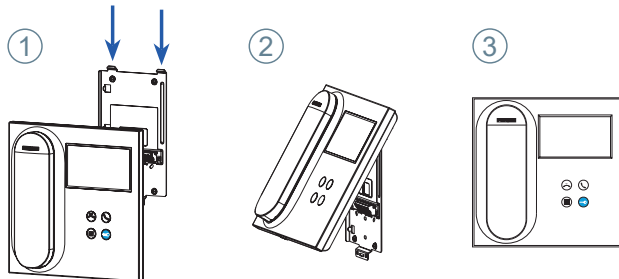
Consultare il manuale completo del videoconciierge DUOX PLUS:



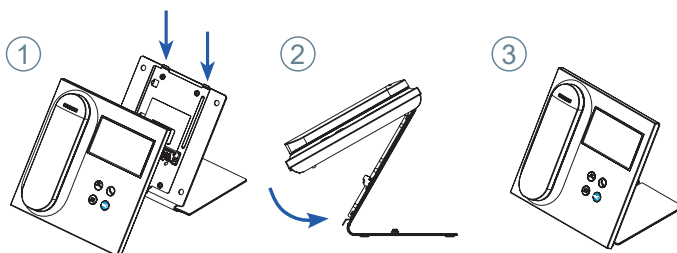
1. INSTALACJA

Concierge oferuje możliwość instalacji na ścianie lub na stojaku biurkowym. Concierge oferuje możliwość instalacji na ścianie lub na stojaku biurkowym.

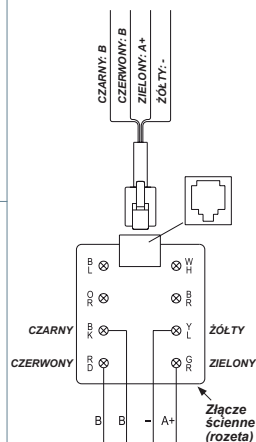
Złącze ściennie:



Stojak stołowy:

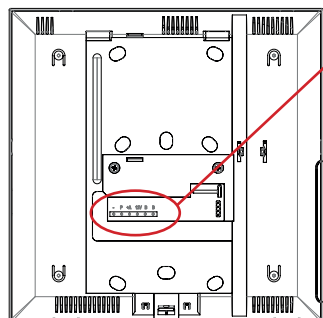


Do instalacji dołączone jest złącze ściennie (rozeta):



Zaciski instalacyjne:

Jednostka zabezpieczająca otrzymuje zasilanie bezpośrednio z magistrali DUOX PLUS BUS, jest podłączona przez zaciski „B” „B”.



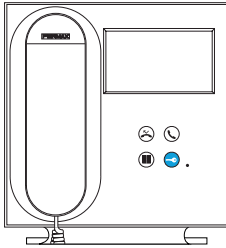
-	P	+A	12V	B	B
⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙

N° Borna	Símbolo	Descripción
1,2	B,B	Magistrala DUOX: zasilanie i dane
3	+12	Wyjście prądowe 12Vdc do zasilania kontroli dostępu lub elektrycznego zwalniania blokady. Obsługiwane przez zacisk -. Ograniczenie 500 mA
4	+A	Aktywator światła
5	P	(Nie używany)
6	-	Lokalny minus wzmacniacza. Wspólny z zaciskami +12 i +A.

Video Concierge lub VGU jest uważany za tablicę na poziomach adaptacji.

2. KONFIGURACJA

Przyciski i lampki kontrolne



STATUS	CZERWONY LED
AKTYWNY CONCIERGE	OFF
CONCIERGE W SPOCZYNKU	● Naprawiono
NIEODEBRANE POŁĄCZENIA OCZEKUJĄCE	○ Miganie



Spowoduje przejście do ekranu komunikacji w celu wykonywania połączeń



Spowoduje to przejście do ekranu nieodebranych połączeń, na którym można wyświetlić listę nieodebranych połączeń i usunąć je lub oddzwonić



Otwieranie drzwi. Jeśli jesteś na ekranie, na którym można otworzyć drzwi, wyśle polecenie do tablicy w rozmowie, w przeciwnym razie nic nie zrobi

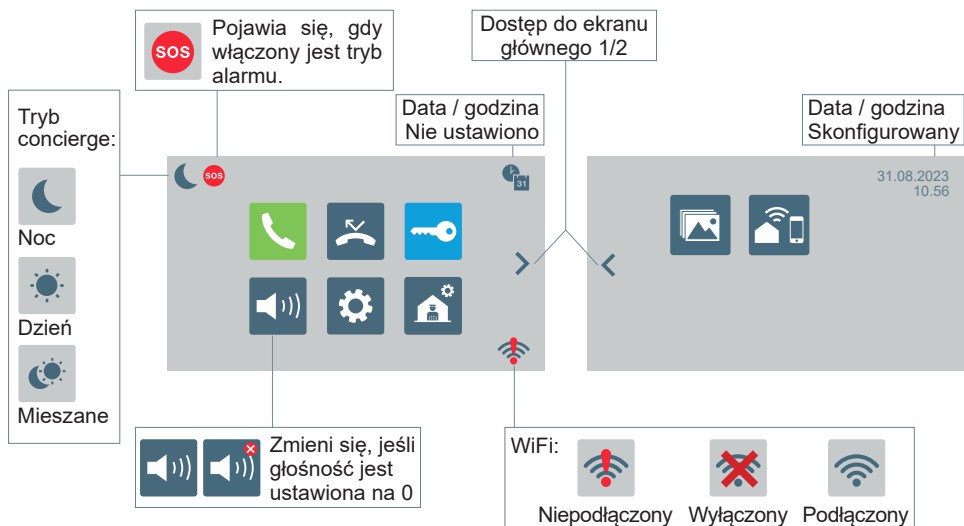


Spowoduje to przejście do ekranu głównego, a jeśli już na nim jesteś, wyłączy ekran, pozostawiając komputer w stanie bezczynności

PARAMETRY KONFIGURACJI	WARTOŚĆ
Typ konsjerża	Wpis ogólny/wpis blokowy
Numer bloku	00 do 99
Numer konsjerża	0 do 9
Tryb Concierge	NOC, MIESZKANIE lub DZIEŃ
Przekierowanie w trybie mieszanym	Nie generuje wywołań w trybie mieszanym. ON/OFF
Tryb alarmu	Odbieranie połączeń alarmowych i alarmów drzwi
Język	Do wyboru jest 27 języków, przy czym językiem domyślnym jest hiszpański
Melodia dla połączeń przychodzących	10 melodii do wyboru
Głośność podczas odbierania połączenia	10 poziomów do wyboru, z ciszą
Tryb nie przeszkadzać	Dźwięk dzwonka jest wyłączony. ON / OFF
Głośność w rozmowie	9 wybieranych poziomów
Głośność dźwięku stuknięcia na ekranie	10 poziomów do wyboru, z ciszą
Wyciszenie mikrofonu	W rozmowie. ON / OFF
Głośność alarmu	9 poziomów do wyboru Jeśli aktywowany jest tryb alarmu
Poziom jasności wyświetlacza	9 wybieranych poziomów
Poziom jasności, nasycenie i kontrast odbieranego wideo	Do 9 poziomów jasności i kontrastu do wyboru w połączeniach wideo
Photocaller	Automatyczne zdjęcie podczas odbierania połączenia i możliwość ręcznego robienia zdjęć podczas rozmowy wideo. ON / OFF
Format daty i godziny	DD/MM/RRRR – MM/DD/RRRR – RRRR/MM/DD 12 godz. / 24 godz
Strefa czasowa	Europa (Madryt) / USA / Ręcznie. Wyłączone, jeśli urządzenie jest sparowane
Data i godzina	GG : MM – DD / MM / RRRR. Wyłączone jeśli urządzenie jest sparowane
Kod Concierge	4 cyfry. Umożliwia wprowadzenie i zmianę trybu concierge i trybu alarmu. Domyślnie 1111
Kod instalatora	4 cyfry. Umożliwia przejście do ekranów konfiguracji instalatora. Domyślnie 4444

3.FUNKCJE

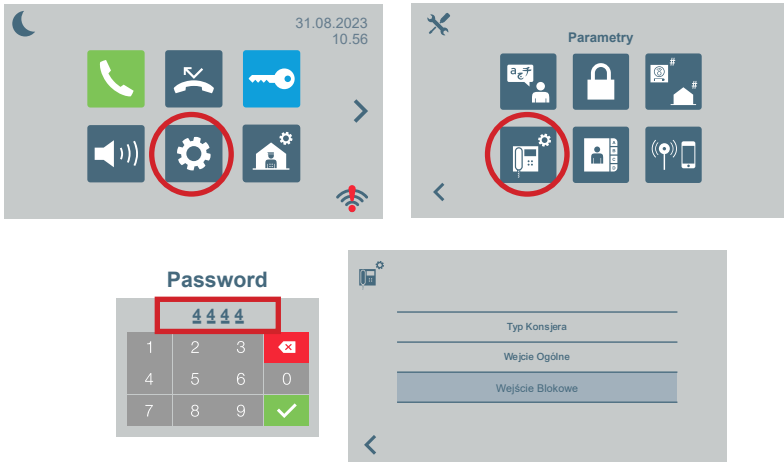
Jego główną funkcją jest odbieranie połączeń, działanie jako filtr i pomoc w komunikacji. VGU można skonfigurować za pomocą różnych ekranów.



- | | | | |
|---|---|---|------------------|
|  | Komunikacja |  | Korekty |
|  | Nieodebrane połączenia |  | Concierge |
|  | Wybór otwierania drzwi / elektrozaczepu |  | Photocaller |
|  | Aktywuj przekaźnik. | | |
|  | Zmieni się, jeśli w programie są jakieś przekaźniki |  | DuoxMe Diversion |
|  | Liczba połączeń | | |

Wybór typu konsjerża

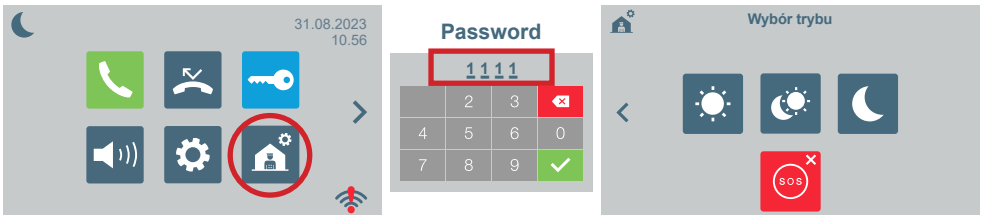
Aby skonfigurować adres stanowiska konsjerża, wybierz typ wpisu, korzystając z menu:



- **Ogólne.**
- **Blok** (jeśli została wybrana, wprowadź numer bloku). Następnie wprowadź numer konsjerża.

Wybór trybu Concierge

Należy wybrać żądany tryb concierge.



Tryby, które concierge może mieć w DUOX PLUS to:

- **Tryb dzienny:** Wszystkie połączenia z paneli są przechwytywane przez konsjerża. Domy/panele mogą dzwonić bezpośrednio do konsjerża.
- **Tryb nocny:** konsjerż nie przechwytuje żadnych połączeń.
- **Tryb mieszany:** Mieszkania mogą dzwonić bezpośrednio do jednostki straży. Połączenie dzwoni w mieszkaniu, a monitorowanie połączenia może być również aktywowane w jednostce straży (po 15 sekundach).



4. PAROWANIE SERWERÓW INTERNETOWYCH

Webserver może być używany do konsultowania, usuwania lub wprowadzania użytkowników z domów, innych biur dozorców lub innych paneli. Można również zarządzać przekaźnikami oraz importować lub eksportować dane konfiguracyjne.



Po aktywacji Wi-Fi w menu „Parametry”, VGU włączy nazwaną sieć: **“Fermax_XXXX”**

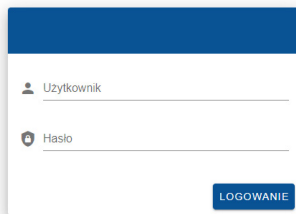
4.1. Połączenie:

- **Wyszukiwanie ręczne:** wybierz identyfikator SSID sieci wygenerowany z telefonu komórkowego/komputera PC.
Hasłem będzie **“FermaxVideoGU”** (Pozostanie on aktywny przez 5 minut po ostatniej interakcji z serwerem WWW).
- **Skanowanie kodów QR:** Z urządzenia wysyła nas bezpośrednio do menu uwierzytelniania samej sieci.

4.2. Dostęp do serwera sieci Web

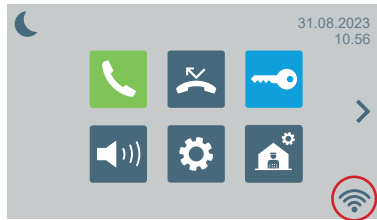
Po podłączeniu urządzenia do sieci WiFi wygenerowanej przez VGU, otwórz przeglądarkę (Chrome, Microsoft Edge, Firefox itp.) i wprowadź adres URL: www.fermaxguard.com

- **Użytkownik:** admin.
- **Hasło:** Taki sam jak ekrany instalatora (domyślnie 4444).

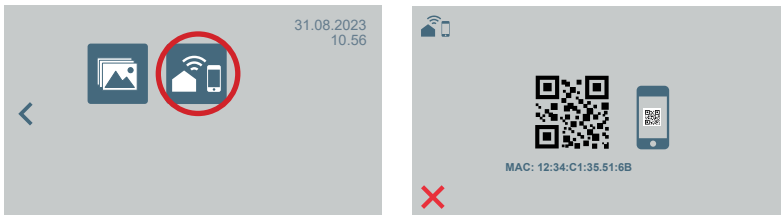


5. DuoxMe ODCHYLENIE

Możliwe jest włączenie przekierowania połączeń do aplikacji **DuoxMe**.



VGU wifii jest włączone lub wyłączone na ekranie głównym, upewnij się, że jest włączone. Dostęp do QR wymaganego do parowania za pośrednictwem VGU z ekranu głównego:



QR, który się pojawi, musi zostać zeskanowany za pomocą aplikacji **DuoxMe**, aby rozpocząć proces parowania. Jeśli proces nie powiedzie się, pojawi się ekran z ikoną błędu:



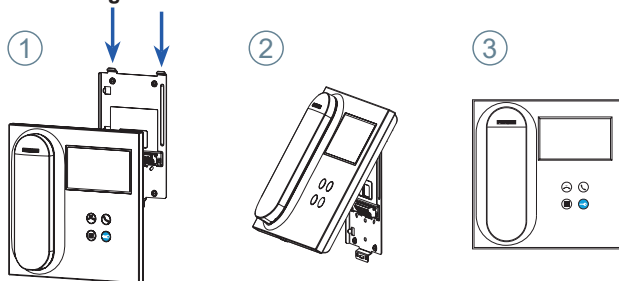
Zapoznaj się z pełną instrukcją obsługi DUOX PLUS video concierge:



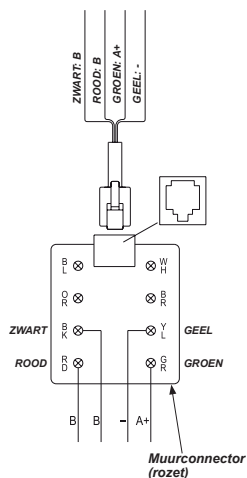
1. INSTALLATIE

De conciërge biedt de mogelijkheid om aan de muur of op een bureaustandaard te worden geïnstalleerd.

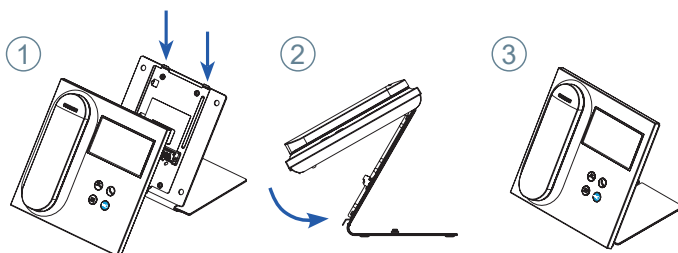
Muuraansluiting:



Voor installatie wordt een wandansluiting (rozet) meegeleverd:



Tafelstandaard:



Installatieklemmen:

De bewakingseenheid krijgt haar voeding rechtstreeks van de DUOX PLUS BUS, via de klemmen "B" "B".

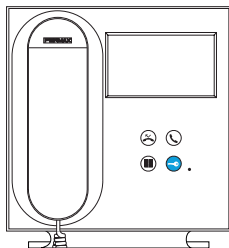
- P +A 12V B B

Nº Borna	Símbolo	Descripción
1,2	B,B	DUOX-bus: voeding en gegevens
3	+12	12Vdc stroomuitgang voor het voeden van toegangsbedieningen of de elektrische slotontgrendeling. Ondersteund door terminal -. 500mA beperking
4	+A	Licht activator
5	P	(NIET gebruikt)
6	-	Lokaal negatief van de versterker. Gemeenschappelijk met klemmen +12 en +A.

De Video Conciërge of VGU wordt beschouwd als een bord op aanpassingsniveau.z

2. CONFIGURATIE

Druknoppen en indicatielampjes



STATUS	RODE LED
ACTIEVE CONCIËRGE	OFF
CONCIËRGE IN RUSTE	● Vast
GEMISTE OPROEPEN	○ Knipperend



Hiermee ga je naar het communicatiescherm om te bellen



Je gaat dan naar het scherm met gemiste oproepen, zodat je de lijst met gemiste oproepen kunt bekijken en ze kunt verwijderen of terugsturen.



Deuropener. Als je op een scherm bent waar de deur kan worden geopend, wordt het commando naar het bord in gesprek gestuurd, anders wordt er niets gedaan





Het brengt je naar het beginscherm en als je daar al bent, wordt het scherm uitgeschakeld en blijft de computer inactief

CONFIGURATIEPARAMETERS	WARTOŚĆ
Type conciërge	Wpis ogólny/wpis blokowy
Bloknummer	00 do 99
Conciërge nummer	0 do 9
Conciërge-modus	NOC, MIESZKANIE lub DZIEŃ
Gemengde omleiding	Nie generuje wywołań w trybie mieszanym. ON/OFF
Alarmodus	Odbieranie połączeń alarmowych i alarmów drzwi
Taal	Do wyboru jest 27 języków, przy czym językiem domyślnym jest hiszpański
Melodia dla połączeń przychodzących	10 melodii do wyboru
Głośność podczas odbierania połączenia	10 poziomów do wyboru, z ciszą
Tryb nie przeszkadzać	Dźwięk dzwonka jest wyłączony. ON / OFF
Głośność w rozmowie	9 niveles seleccionables
Głośność dźwięku stuknięcia na ekranie	9 wybieranych poziomów
Wyciszenie mikrofonu	W rozmowie. ON / OFF
Głośność alarmu	9 poziomów do wyboru Jeśli aktywowany jest tryb alarmu
Poziom jasności wyświetlacza	9 wybieranych poziomów
Poziom jasności, nasycenie i kontrast odbieranego wideo	Do 9 poziomów jasności i kontrastu do wyboru w połączeniach wideo
Photocaller	Automatyczne zdjęcie po odebraniu połączenia i możliwość ręcznego robienia zdjęć podczas rozmowy wideo. ON / OFF
Format daty i godziny	DD/MM/RRRR – MM/DD/RRRR – RRRR/MM/DD 12U / 24 U
Strefa czasowa	Europa (Madryt) / USA / Ręcznie. Wyłączone, jeśli urządzenie jest sparowane
Data i godzina	UU : MM - DD / MM / RRRR. Wyłączone jeśli urządzenie jest sparowane
Kod Conciërge	4 cijfers. Hiermee kunt u de conciërgemodus en alarmodus invoeren en wijzigen. Standaard 1111
Kod installatora	4 cijfers. Hiermee kunt u de configuratieschermen van de installateur openen. Standaard 4444

3. FUNCTIES

De belangrijkste functie is om oproepen te beantwoorden, als filter te fungeren en te helpen bij de communicatie. De VGU kan worden geconfigureerd via de verschillende schermen.



	Communicatie		Aanpassingen
	Gemiste oproepen		Conciërge
	Deur openen / Deuropener selecteren		Photocaller
	Relais activeren. Dit verandert als er relais in de agenda staan		DuoxMe omleiding
	Belvolume		

Selectie van conciërgetype

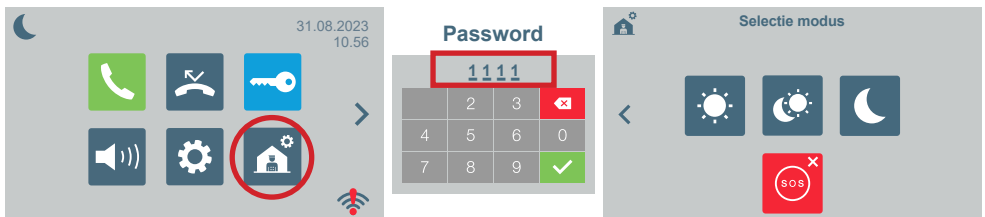
Om het adres van de conciërgebalie te configureren, selecteert u het type vermelding door naar het menu te gaan:



- **Algemeen.**
- **Blok** (als dit is geselecteerd, voer dan het bloknummer in). Voer vervolgens het conciërge nummer in.

Conciërge-modus selecteren

De gewenste conciërgemodus moet worden geselecteerd.



De modi die een conciërge kan hebben in DUOX PLUS zijn:

- **Dagmodus:** Alle oproepen van panelen worden onderschept door de conciërge. De woningen/panelen kunnen rechtstreeks naar de conciërge bellen.
- **Nachtmodus:** de conciërge onderschept geen gesprekken.
- **Gemengde modus:** Flats/flats kunnen de bewakingseenheid rechtstreeks oproepen. De oproep gaat over in de flat en de oproepbewaking kan ook geactiveerd worden in de bewakingseenheid (na 15 s).



4. WEBSERVER KOPPELEN

De Webserver kan worden gebruikt om gebruikers van woningen, andere beheerderskantoren of andere panelen te raadplegen, te verwijderen of in te voeren. Je kunt ook de relais beheren en de configuratiegegevens importeren of exporteren.



Zodra wifi is geactiveerd in het menu “parameters”, schakelt de VGU een netwerk met naam in: **“Fermax_XXXX”**

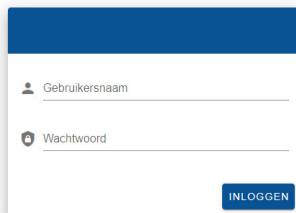
4.1.Aansluiting:

- **Handmatig zoeken:** selecteer de SSID van het netwerk gegenereerd door de mobiele telefoon/PC. Het wachtwoord is **“FermaxVideoGU”** (Het blijft 5 minuten actief vanaf de laatste interactie met de webserver).
- **De QR-code scannen:** Van het apparaat stuurt ons rechtstreeks naar het verificatiemenu van het netwerk zelf..

4.2. Toegang tot webserver

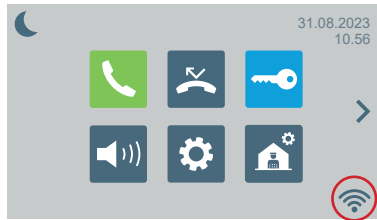
Zodra het apparaat is verbonden met het WiFi-netwerk dat is gegenereerd door de VGU, opent u de browser (Chrome, Microsoft Edge, Firefox, enz.) en voert u de URL in: www.fermaxguard.com

- **Gebruiker:** admin.
- **Paswoord:** Hetzelfde als de installatieschermen (standaard 4444).



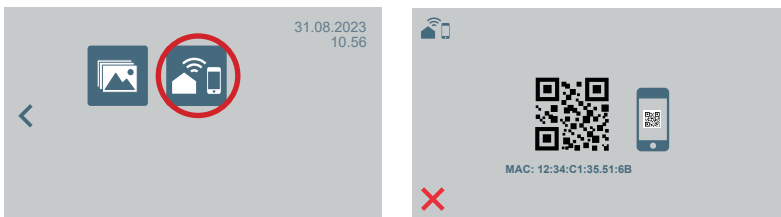
5. DuoxMe AFWIJKING

Het is mogelijk om oproepdoorschakeling naar de **DuoxMe**-toepassing in te schakelen.

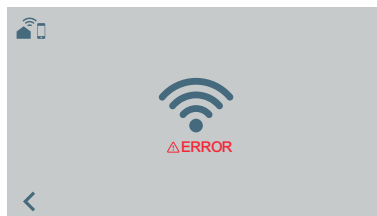


VGU wifi is in- of uitgeschakeld op het hoofdscherm, controleer of het is geactiveerd.

Toegang tot de QR die nodig is voor het koppelen via de VGU vanaf het hoofdscherm:



De **QR** die verschijnt moet gescand worden met de **DuoxMe** applicatie om het koppelproces te starten. Als het proces mislukt, verschijnt er een scherm met een foutpictogram:



Bekijk de volledige handleiding DUOX PLUS Video Concierge:



6. REGULATIONS

es.



Por la presente, **FERMAX ELECTRÓNICA, S.A.U.** declara que el tipo de equipo radioelectrónico **Conserjería de Video DUOX PLUS** es conforme con la directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de internet siguiente:

https://www.fermax.com/spain/documentacion/documentacion-tecnica?type=declarations_of_conformity

MÓDULO DE RADIOFRECUENCIA: DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

FERMAX ELECTRÓNICA, S.A.U. declara que este producto cumple con los requisitos de la Directiva RED 2014/53/UE "Equipos de radiofrecuencia".

https://www.fermax.com/spain/documentacion/documentacion-tecnica?type=declarations_of_conformity

Radio frequency module:

Frecuencia: 2,4GHz / Potencia máxima: 16 ± 1,5dBm



El equipo que ha adquirido está identificado según Directiva 2012/19/UE sobre Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para más información, visitar www.fermax.com
Contacto: tec@fermax.com / www.fermax.com/contact



en.



Hereby, **FERMAX ELECTRÓNICA, S.A.U.** declares that the type of radio electronic equipment **DUOX PLUS Video Guard** is in conformity with the directive 2014/53/EU.
The full text of the EU Declaration of Conformity is available on the following website:

https://www.fermax.com/spain/documentacion/documentacion-tecnica?type=declarations_of_conformity

RADIO FREQUENCY MODULE: CE DECLARATION OF CONFORMITY

FERMAX ELECTRÓNICA, S.A.U. declares that this product complies with the requirements of the RED Directive 2014/53/EU on Radio Frequency Equipment.

https://www.fermax.com/spain/documentacion/documentacion-tecnica?type=declarations_of_conformity

Radio frequency module:

Frequency: 2.4GHz / Maximum power: 16 ± 1.5 dBm



The device you have purchased is identified under Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment.

For more information, visit www.fermax.com
Contact: tec@fermax.com / www.fermax.com/contact



de.



Hiermit erklärt **FERMAX ELECTRONICA, S.A.U.**, dass der Typ des elektronischen Funkgeräts **Video Concierge DUOX PLUS** mit der Richtlinie 2014/53/EU konform ist.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website verfügbar:

https://www.fermax.com/spain/documentacion/documentacion-tecnica?type=declarations_of_conformity

MÓDULO DE RADIOFRECUENCIA: DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

FERMAX ELECTRÓNICA, S.A.U. declara que este producto cumple con los requisitos de la Directiva RED 2014/53/UE "Equipos de radiofrecuencia".

https://www.fermax.com/spain/documentacion/documentacion-tecnica?type=declarations_of_conformity

Radio frequency module:

Frecuencia: 2,4GHz / Potencia máxima: 16 ± 1,5dBm



Das von Ihnen erworbene Gerät ist gemäß der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte gekennzeichnet.

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte www.fermax.com
Kontakt: tec@fermax.com / www.fermax.com/contact



pt.



Pelo presente, a **FERMAX ELECTRONICA, S.A.U.** declara que o tipo de equipamento rádio eletrónico **Video Concierge DUOX PLUS** está em conformidade com a diretiva 2014/53/EU.

O texto completo da Declaração de Conformidade UE está disponível no seguinte sítio web:

https://www.fermax.com/spain/documentacion/documentacion-tecnica?type=declarations_of_conformity

MÓDULO DE RADIOFREQUÊNCIA: DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

A **FERMAX ELECTRÓNICA, S.A.U.** declara que este produto está em conformidade com os requisitos da Diretiva RED 2014/53/UE "Equipamentos de radiofrequência".

https://www.fermax.com/spain/documentacion/documentacion-tecnica?type=declarations_of_conformity

Radio frequency module:

Frequência: 2,4GHz / Potência máxima: $16 \pm 1,5$ dBm



O equipamento que adquiriu está identificado de acordo com a Diretiva 2012/19/UE sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos.

Para mais informações, visite www.fermax.com
Contacto: tec@fermax.com / www.fermax.com/contact



it.



Con la presente, **FERMAX ELECTRONICA, S.A.U.** dichiara che il tipo di apparecchiatura radioelettrica **Video Concierge DUOX PLUS** è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile sul seguente sito web:

https://www.fermax.com/spain/documentacion/documentacion-tecnica?type=declarations_of_conformity

MODULO A RADIOFREQUENZA: DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

FERMAX ELECTRÓNICA, S.A.U. dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti della Direttiva RED 2014/53/UE "Apparecchiature a radiofrequenza".

https://www.fermax.com/spain/documentacion/documentacion-tecnica?type=declarations_of_conformity

Radio frequency module:

Frequenza: 2,4GHz / Potenza massima: $16 \pm 1,5$ dBm



L'apparecchiatura acquistata è identificata secondo la Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.fermax.com
Contatto: tec@fermax.com / www.fermax.com/contact



po.



Niniejszym **FERMAX ELECTRONICA, S.A.U.** oświadcza, że typ radiowego sprzętu elektronicznego **Video Concierge DUOX PLUS** jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej:

https://www.fermax.com/spain/documentacion/documentacion-tecnica?type=declarations_of_conformity

MODUŁ CZĘSTOTLIWOŚCI RADIOWEJ: DEKLARACJA ZGODNOŚCI WEE

FERMAX ELECTRÓNICA, S.A.U. oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z wymaganiami Dyrektywy RED 2014/53/UE „Urządzenia o częstotliwości radiowej”.

https://www.fermax.com/spain/documentacion/documentacion-tecnica?type=declarations_of_conformity

Radio frequency module:

Częstotliwość: 2,4GHz / Maksymalna moc: $16 \pm 1,5$ dBm



Zakupiony sprzęt został zidentyfikowany zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Więcej informacji można znaleźć na stronie www.fermax.com
Kontakt: tec@fermax.com / www.fermax.com/contact



ne.



Hierbij verklaart **FERMAX ELECTRONICA, S.A.U.** dat het type elektronische radioapparatuur **Video Concierge DUOX PLUS** in overeenstemming is met de richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website:

https://www.fermax.com/spain/documentacion/documentacion-tecnica?type=declarations_of_conformity

RADIOFREQUENTIEMODULE: EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

FERMAX ELECTRONICA, S.A.U. verklaart dat dit product voldoet aan de vereisten van de RED-richtlijn 2014/53/EU "Radiofrequentieapparatuur".

https://www.fermax.com/spain/documentacion/documentacion-tecnica?type=declarations_of_conformity

Radiofrequentiemodule:

Frequentie: 2,4GHz / Maximaal vermogen: 16 ± 1,5dBm



De apparatuur die u hebt gekocht, is geïdentificeerd volgens Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Ga voor meer informatie naar www.fermax.com

Neem contact op met: tec@fermax.com / www.fermax.com/contact

**Warning:**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Its operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio technician

Supplier's Declaration of Conformity
47 CFR § 2.1077 Compliance Information

Unique Identifier: 0033912635

Responsible Party — Mr Vincent Baglivio

Fermax:

235 Amherst Street

Brooklyn, NY 11235

(646) 330-4830 vinny@fermaxus.net

FCC Compliance Statement (e.g. products subject to Part 15)

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions; (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



FERMAX

FERMAX ELECTRONICA S.A.U
Avenida Tres Cruces, 133
46017 Valencia, Spain